大清光緒廿一年

乙未十月初七日

第四千二百十六號

叻報

（本館開設在舊巴虱口門牌第廿一號）

新聞報價每月一元零售每張五仙凡告白首日每字一仙次日後每字半仙隔日一出每号二毫

（英一千八百九十五年十一月廿三號禮拜六）

本館新聞除禮拜外日出一紙諸君賜閱本報者無論本埠外埠均可函致本館取閱知外埠閱報照加寄費可也除日報照常刊送外復不惜工本從英國採辦釘書裁紙各機器以待與各官商刊印書籍單件並有英國各體活字及各式花邊等延有西人排印工藝甚精所有中西文字均能刊印並有石版印字大小機器均用精工刊印工緻絕倫並延有文士書寫各體文字現由上海購到各種書籍出售其書目另行刊佈所有各項價甚相宜再

本館所登來札原擇其有關世道人心者附登否亦須無礙於人而後始錄其有譏屬成文以及文離奇僻者概不登錄嗣後諸翁來札倘蒙賜寄須寫眞姓里而後敢登但來稿登與不登約不能將原稿收回也　本館謹白

新印臺灣地圖寄售　○啟者茲有新印之臺灣地圖精細異常經緯度數井然不紊所繪羅千里於咫尺者目今台事戰爭未已正有心人所宜亟爲攷究者諸君賜顧請移玉至本館面商可也　本館謹啟

丙申年月份牌發售　○啟者本館新印丙申年華英月份牌現經告竣所有春餘氣節悉照部頒時憲書詳加較勘毫無訛且用精工寫印字體端正點畫玲瓏設色鮮明懸之座前亦殊不俗　諸君需惠顧請移玉至本館面商價甚相宜倘欲躉賣更當格外從廉特此佈聞諸希　惠鑒　本館謹啟

論中國宜廣設女塾

中古女教諸書失傳已久自片語單文散見六經諸子外以班昭女誡爲最先劉向列女傳鄭氏女孝經女訓閫範各有發明近世藍鹿洲采輯經史子集中可爲婦人法式者謂之女學頗稱詳備所惜者朝野上下拘於無才便是德之俗諺女子絕不就學婦功亦無專師其賢者稍講求女紅中饋之事而已於古人所謂婦德婦言婦容婦功者有其名無其實禮教之不講政化之所由日衰也泰西女學與男子並重人生八歲無分男女皆須入塾訓以讀書識字算數等事塾規與男塾略同有學實學者有學師道者有學仕學者有入太學院肄業以廣其見聞者雖平民婦女不必如男子之博雅淹通亦必能通書文明道理守規矩達事情然以書數繪畫紡織之事而女工中饋附之乃能佐子相夫而爲賢內助也瑞士國有大書院准女子入內習醫如果精通亦可給憑行道而收生一端關係尤重俄國特設教女收生院凡胎前產後一切要症必須明白透澈體認入微方不至臨期誤事以上各業皆婦女所當擇學而不容偏廢者也中國之人生齒繁昌心思靈巧女範雖肅女學多疏誠能廣籌經費設立女塾仿做西法譯以華文仍將中國諸經列傳訓誡女子之書別類分門因材施教而女紅紡織書數各事繼之富者出資貧者就學由地方官吏命婦歲月稽查獎其勤而懲其惰獎而賢者官吏妥爲擇配以示褒嘉至於女塾章程必須參做泰西整齊嚴肅庶幾日爲賢女爲賢婦爲賢母三從四德重而習之久而化之紡織精妙書算通明復能相子佐夫不致虛糜坐食愚賤皆知禮義教化具有本原此文武之所以化行俗美也至婦女裹足合地球五大洲惟中國始有之他國未之前聞國朝功令已加禁革而相沿既久俗尚未移夫父母之愛子也無所不至而鍾愛女子尤甚於男兒獨此事酷虐殘忍殆無人理或四五歲或七八歲嚴詞厲色陵逼百端必使筋斷骨摧其心乃快以爲如此而後他日聽人可矜可貴苟膚圍六寸則戚里咸以爲羞此種澆風城市倍於鄉曲世家巨室尤爲效之人生不幸作女子身更不幸而爲中國之女子戕賊肢體迫束筋骸血肉淋漓如膺大戮而負重疾如罹沉災稚年罹剝膚之凶畢世嬰刖足之罪氣體虛弱者因以傷生雖父母愛憐而死者不可復生斷者不可復續矣卽倖全性命而終日需人扶掖井臼安克操持偶有水火盜賊之災則步履艱難坐以待斃戕伐生質以爲美觀作無益以爲有益是爲誨淫之尤苟易裹足之功改而就學磬十年之力卒以讀書則天下女子之才力聰明豈果出男子下哉所望有轉移風化之責者重申禁令立限一年已裹者姑仍其舊而未裹足二字於匾額懸其門楣以爲標誌嗣後一律禁止故違者罪其家長富貴者停給誥封通飭各省廣立女塾使女子皆入塾讀書其美而才者地方官贈物贈匾以獎榮之各塾女師如能教化賢才卓有成效咨請旌獎以勸將來一轉移間而道一風同利興弊去成周之雅化關雎麟趾之休風無難復見於今日矣豈不懿哉

諭旨恭錄

○九月二十五日奉　上諭崧蕃奏特參索賄扣餉之游擊請旨懲辦等語雲南廣西營游擊莫矜智管帶防營兵額既不足數兼帶緝私巡船亦復缺額蝕餉實屬貪婪無厭若不從嚴懲辦何以袪積弊而肅營規莫矜智着卽革職查辦以示懲儆餘著照所議辦理該部知道欽此○二十七日奉　上諭安徽鳳陽府知府員缺着馮旭補授欽此○同日奉　旨福潤奏在籍總兵因病呈請開缺等語河南河北鎮總兵劉盛休着准其開缺欽此○同日奉　旨福潤奏特參統兵大員請旨革職等語記名總兵閩雲田統軍回皖員數缺額甚多實屬違法徇私着卽行革職以肅軍紀該部知道欽此

英電譯登

○初五日英京發來電音云西報相國論日在勿里頓地方對衆宣講時有言及我英屬海軍務必練至天下莫強而止至於東方之事以鄙意觀之土耳其一國亦未必就此即見分崩然陵谷

使然轄順廣東鹽大使朱康亮俱照例發往養親事畢實浙江臨安知縣楊宗濂着不必坐補原缺卓異直隸留壩知縣胡欽彝着准其卓異加一級仍註冊回任候升升補買東陽江直隸同知田明曜着准其升補保留吏部額外主事蔣定灝着准其留部戶部員外郎員缺着交部補授戚京工部主事員缺着福祥補授欽此

英土電音　○初四日英京發來電報云西薩相國近在勿里領地方對衆云昨接土耳其王來電謂前者本閣在兀柯宜講時中有談及土王之事其中有謂眞人得聞公之偉論殊覺狄心云云

土國電音　○初四日英京發來電報云土廷現經出令調撥兵軍五十萬以備不虞惟現在軍需空乏異常故廷議向外國借款俾得以充軍餉云

法戰船出險電音　○昨電所言法國鐵甲戰船然那呂哥拔及然那呂卯鄰擱淺一事茲接初四日英京來電謂此船業經出險無礙可不至有他虞矣

制軍答拜　○英國水師提督由港到滬一事已登前報茲悉閩制府於昨初五日一點鐘時已命駕至山紂里安座船拜會軍門暢談有頃而別是固賓主往來之禮也

喜允僕求　○上海來信云中朝已允日人所請遼東一地歸後不得讓與俄國或德法兩國等情按日人此舉實大有造於中朝則亦何樂而不允從也

檳樂來雁　○檳城尚關緝私人甘源並挾款而逃一事迭經譯錄茲接檳城來信謂聞甘係遁往西鄰即經該處巡捕官向府堂請票欲往捕之惟府尊未准所求則此事尚未據到原告稟控故也

英報緒論　○頃閱英國各報紛紛論及東方近日情形其中雖各有所見不能悉同然其大意則固無甚差池茲爰譯之以見英人之志向焉倫敦太晤士報云若論大東商務之關繫我英實甲於他國然使中國永學龍蛇之蟄明言雖有怨雷亦不因驚而忽起日本則水陸兩軍絕不妄逞其威武則英於東方雖百年無事焉可也但今也則換新世界隨處皆有激動之象倘利有伏於無形者英必須機嚴刷穴而出之至中東之新約東若分外欺中而失其公道或東人識見不到求益而致損以損人英自不能任其所爲今據電報所傳反覆察觀不見其有干礙英人之處必欲迫令日本毋割華地而失日之歡心在他國或自有他故甘犯不韙而爲之英則何必步其後塵哉況歐洲各國之公見皆以中東之約任其自定爲便英更不必怒焉獨出偏異日必有壹干豫之事各國亦衆論僉同英自不肯居於人後也又一英報云俄之竭力阻關其意甚明法德之插身扛帮其間不解法德之在華也不過暑作小販還英有絕大貿易於華華地爲日本所割英倘無關痛癢法德其何以自解哉然爲日本計固不可得步進步致觸英怒亦不可固執不化致觸俄法德之怨俄法德之强豫華事非徒託空言之謂其謂匣中有劍入作龍吟文告不從戰歛我刃故日本遽聽我言必以退讓之道行之苟或不然禍不旋踵矣某英報又曰今東方火山之烟燄已蓬蓬勃勃上衝霄漢矣俄已明致公牘於日指點馬關約款中有某某事必須酌改至俄操何術以成其志今尚未宣布於外若以用兵言恐俄兵欲入日本不啻凡夫俗子之欲入月宮惟其陸兵欲出琿春以攻遼東之背則勝負未可知也俄其善自爲籌哉英國官報曰我與俄羅斯國見解不同而與美國之心吻合美之所宜親附者惟英而已至俄法宜視中日新約之關繫非我英之關繫也豈可效貓之代猴取粟而自傷其爪哉美國視太平洋中之事爲其威權之所應及不任歐洲各國妄來干豫而已亦不願干豫歐洲之事又遑論乎亞洲若論檀香山之權實惟美得而執之美又素與中日兩國相交中日開釁後北京東京之事皆由美爲介紹余謂我英宜立定主意與同類之美國結同心之深契斯策之上者也

大風罕見　○大風壞屋近海不以爲異而在江鄂諸省則絕無而僅有昨接武昌來信云去月十四夜三更時省垣北風秋起勢尚徐徐約歷半刻工夫飛廉氏乘機而至疎林殘葉淨掃無餘大街小市所剩之凉棚蘆蓆半遭屋瓦飛舞空中十五日黎明聲勢尤緊江邊禁渡過午至三四點鐘時無棚不飛有席皆捲一陣風過屋宇皆爲動搖知機之士類多閉戶安居不敢往衆於街市間有要事必須出行者往往爲飛瓦擊傷山前山後倒塌牆壁屋宇之家指不勝屈如府學宮牆與乎兩湖書院北監院前一帶捲棚修造曾無多日亦皆一律倒塌江干所泊之大小各船走錨上岸者有之擊壞沉溺者有之合共不知凡幾又聞塘角上游泊有罰停之夾板船一號亦被巨浪擊沉其桅檣尚偃岸側船中淹斃二人此誠一二十年來未經多見之風災也是時武漢等處寒氣襲人幾與隆冬無異十六日清晨驟六君亦驅車戾止天公玉戲雅有可觀既而同雲漸捲捧出羲輪大出飛花一霎消歸烏有屈指去霜降未遠而嚴寒如此非天時不正之一端耶

藏果妙法　○上海報云蘇州城北某村於去月初酬神演戲神前筵上設有鮮紅福橘四枚大白沙桃二顆巨如杯盎光圓豔潤若初摘枝頭香韻之始知此間有某姓善藏菓品家有巨竹一林每於諸菓極盛時擇其圓綻無疵者將竹之近根處剖開納菓於其中依舊合上封固塗以藥水令復生連用時剖竹而出菓得生機既不霉變且鮮美更甚味亦不減是眞顚倒造物之妙法也惟於聖人不時不食之意得毋相悖乎

[illegible]豐源號輪船開行日期

啟本號輪船往來各埠擬開列如左 在各埠往實叻日期 在實叻往麻六甲每逢禮拜一 由各埠五日下午四點鐘開行 由麻六甲往芙蓉每逢禮拜二六日中午十一點鐘開行 由芙蓉往吉隆坡每逢禮拜二六日下午六點鐘開行回實叻則日 由吉隆坡回芙蓉每逢禮拜二四日下午四點鐘開行 由芙蓉回麻六甲每逢禮拜二五日上午十點鐘開行 由麻六甲回實叻每逢禮拜二五日下午四點鐘開行 另輪… 在叻往麻六甲吉隆坡實叻午 每逢禮拜五日三點鐘開行特此佈聞

豐源號謹啟

象頭標蜜酒出售

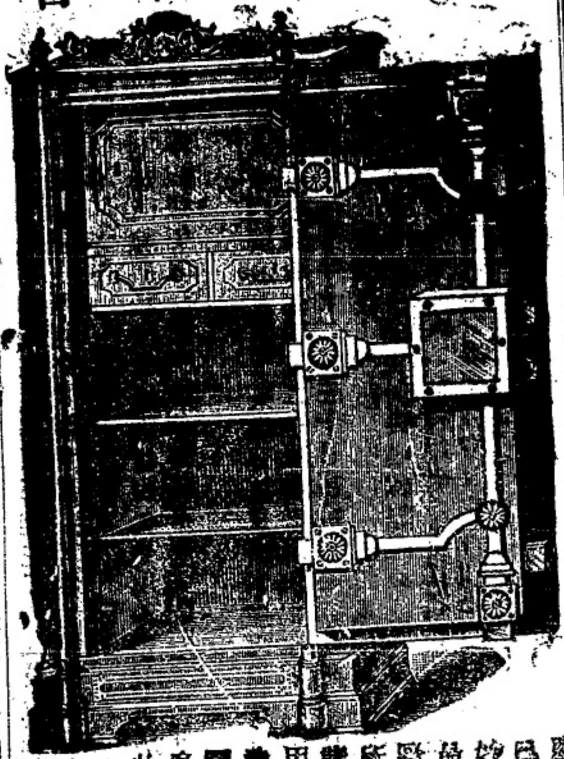
啟者本公司由澳洲督辦象頭標[illegible]來叻專爲實待力[illegible]均用此酒氣味香甜且能除煩解渴於實健力土地最爲相宜凡合諸君[illegible]用者特將其標式刊列報中俾衆週知一覽而知識者式辨取[illegible] 光顧請至蕃巴

[illegible]號右鄰本司[illegible]象首標爲記庶不致誤假極平價此佈 聞

大英一千八百九十三年[illegible]月廿一號

[illegible]買本司謹啟

鐵櫃出售



啟者本行所售之鐵櫃在本坡均有名已久素蒙 諸君購用無不盛稱其妙計此櫃之大小共有五種而價亦最賤者值一百元以上而此櫃均乃歐洲著名工師所製極爲美善本坡所有人西商智人以及仕商舖生理諸華啟多向本行購買以爲貯藏之用因本行所沽者均用頂上物料製造而成不惟能壯觀瞻且異常堅固無論火燒盜劫均保無虞貨美價廉莫此爲甚倘諸君有欲購此櫃以收藏貴寶可至本行觀閱是幸此佈

大英一千八百九十年十月四號 天

丕殺呼督公司謹啟

咖珍目丕殺公司謹啟

正金鐘標萬關淹酒出售

啟者本公司所督辦正金花鐘標萬關淹酒久已馳名叻[illegible] 諸君子均喜用之現已議定與本坡酒公司包辦以應客沽凡 諸君有欲寄購者請至酒公司沽買便得如買或起以便配往外處者仍可至本行沽買至此酒造製之法精妙異常酒味甚清以之恭[illegible]者皆爲上等之料保無僞充之弊此酒若在本坡沽出甚屬合宜且價亦甚廉 諸翁沽用須爲留心辨明以[illegible]入之玉誌

[illegible]恐上假冒者甚多以上所有各標如無本行不殺呼[illegible]字者皆爲假貨幸勿爲之誤買本行有厚益焉 大英一千八百八十九年十二月三號

丕殺呼[illegible]洋行謹啟

〇茲有新到亞枝新貨凡油四十支庄十分好用[illegible]合[illegible]玫[illegible]相宜此佈 深成發告白 卜

大清光緒廿一年九月廿四日

花園出稅 〇啟者茲本號有園一所坐落大[illegible]之馬[illegible]賀知亞路名曰坤[illegible]園茲欲將此園及其中傢私器物等出賃與人 [illegible]有欲稅賃者請到本號面議便得特此佈告

光緒廿一年九月廿一日 黃坤[illegible]號謹啟

辭夥聲明 〇啟者小坡美芝律第二百五十六號門牌合發號生理前請李亞晉在店司理茲李亞晉業經辭退不在店中用特聲明嗣後本號一切事宜[illegible]與李亞晉無涉而李亞晉與各寶號交易所有數目[illegible]為本號自理倘李亞晉私與各寶號往來數項一切皆[illegible]手[illegible]與本號無干特此佈聞

光緒二十一年九月二十日 小坡李合發號東主李會書即李朝彬謹啟 卜

滴金嘜頂上麪粉發售 〇啟者本行現承美國華盛頓[illegible]布堅[illegible]百[illegible]磨房之命為該公司駐[illegible]中國及日本等處代理人專辦[illegible]公司頂上麪粉入口平沽至於此等麪粉質性幼滑氣味甘香且能耐久收藏不易[illegible]壞 諸君試一[illegible]用即知其華美之處有非他家可及茲本行並[illegible]於每禮拜內[illegible]出此等上好麪粉若干在港[illegible]拍賣一次得價便賣不計虧[illegible]此蓋欲便 諸君買回試用俾知此等麪粉之佳諸者有欲取辦者祈至本行相商為盼

大英一千八百九十五年十月三拾號 香港天祥洋行謹啟 [illegible]

新其照華英書籍地圖發售 〇啟者[illegible]馬其照[illegible]東人也華英文學俱[illegible]精深中外士人久[illegible]欽仰故[illegible]國家信任[illegible]攻[illegible]於[illegible]有所著華英書籍地圖寄交本號發售茲將各書目列登如左

英語[illegible]腋初集每部銀一元五角 英語[illegible]腋二集每部銀二元 英字典集成每部銀五元五角 英文成語字典集每部[illegible]大[illegible] 英學[illegible]階每部銀大角 [illegible]地球五[illegible]大[illegible]全[illegible]每[illegible]銀一元此各書統華英之文字譯中外之要[illegible]中發明妙[illegible]宜[illegible]中指示捷[illegible]如師對語[illegible]為度世金針[illegible]稱為有用之書[illegible]各國[illegible]照無論中外人[illegible]不得[illegible]翻刻印出售莫不盛行華英各國中西人士莫不爭先快睹[illegible]必加察究此佈光緒廿一年十一月初三日香港中環文裕堂

上海[illegible]球[illegible]彰號 舊金山華[illegible]號 星嘉坡[illegible]木街[illegible]號[illegible]

LITTLE'S ORIENTALBAML

理直監製
東方靈驗藥油

理直和利因直挽藥油可治風濕凡有骨肉疼痛筋痛頭痛久嗽氣喘氣手足不及迷喉燥痛等症痔瘡[illegible]間如何治法嘗有數千人所謂患此症者用藥甚多非徒無功且反增劇不禁大聲疾呼曰嗟乎天下豈無有藥能治此病者[illegible]乎熟思者[illegible]都因[illegible]服他藥[illegible]致病勢日深惟用此藥油則雖至危極重之症無有不驗者蓋有起死回生之力[illegible]者不能治而此藥獨能見功所以為妙也每樽價銀五角其用治另[illegible]代理人[illegible]叻大藥房香港屈臣氏大藥房各西藥房其餘均有寄售 光[illegible]者[illegible]玉[illegible]嗽症實詞及病人圖式錄左蓋嗽之輕者不可不醫久則能致肺[illegible]惟此藥最佳雖久嗽亦能見效并能使喉中燥[illegible]之氣消除降下試觀因君經驗之實詞曰余患嗽症三年[illegible]喉痛特甚嘗於睡時症發咳聲震地同室者皆為驚起嘗買數[illegible]治嗽之藥雖能暫止而不能除根後改用理直君監製之藥僅服半樽則夜可安睡再服之全愈誠治嗽之聖藥也

大英一千八百九十四年十月十一號 路實西荷錫[illegible]依弗[illegible]方吃因來實直謹[illegible]

亞耶醫生藥水

Wholesale and Retail Agents,
The Singapore Dispensary, Ltd.,
40, Raffles Place.

AYER'S
Hair Vigor

RESTORES
COLOR
—AND—
PROMOTES
Abundant Growth
OF THE
HAIR.

It cures itching humors, and keeps the scalp cool, moist, healthy, and free from dandruff.

A lady writes: "I feel compelled to state, for the benefit of others, that six years ago I lost nearly half of my hair, and what was left turned gray. After using Ayer's Hair Vigor several months, my hair began to grow again, and with the natural color restored."

Ayer's Hair Vigor

PREPARED BY
DR. J. C. AYER & CO., LOWELL, MASS., U.S.A.

☞ Beware of cheap imitations. The name —Ayer—is prominent on the wrapper, and is blown in the glass of each of our bottles.

澤髮藥水

此藥水善能生髮功効甚多用以抹於髮中能使其髮不脫并常烏潤光澤不至有白頭之歎兼令頭皮不復毛屑不生頂上清凉不受災[illegible]是為澤髮藥中上品至該藥水樽玻璃上係作有本醫生名字而包頭亦列有本醫士之名庶免魚珠所混現該藥寄在實得力境內係託星架坡藥房代售 諸君祈用祈至該藥房採買可也此佈

大英一千八百九十三年九月廿七號

美國醫生亞耶謹啟

轉瞬爲和窮人之短褐不完者無不歎老天之不行方便也

以術取財 ○上海來信云日前有流民數十人結隊而至糊城口操異路音男婦老少雜出不倫有詰其來歷者以逃荒對人亦置之不究也詎該流民偵知西河頭一帶地僻人稀竟往該處長生菴中穿堂入戶略與庵僧攀談忽即去庵僧初不之異後疑其來之無因或爲纖獲盤一遍亦未可知遂入房檢點各物始知銀鳳數十頭及袈裟數件均已不翼而飛而箱籠魚鑰如故也急出追趕踪跡杳然祇得連呼悔氣而返或謂該流民自長生庵試其技倆後即至馬軍巷中見有某姓門戶洞開逡巡而入詎某姓家祇有女流數人一見驚皇大聲呼喊鄰人畢集因不使進該流民乃向南而去不知所終

豁除米禁 ○上海報云兩江總督張香帥奏准照奏案以蕪湖米市自去年九月十五日改由鎮江關出口作爲試辦迄今一年期滿應即准照舊章將蕪湖關輪船運米禁令豁除以便商民利於轉運惟值此南洋善後需餉浩繁必須籌一彌補之方擬就蕪湖添設米釐局卡一所凡商販賣出口米糧按每石一百五十斤賣令納錢一錢由代客買賣之行董稟繳呈繳其坐卡委員由督署札委江甯候補道方碩甫觀察會同蕪關道袁行開辦其捐銀歸江省專行撥用蕪湖道袁觀察奉香帥諭囑即於本月初八日由金陵返旆香帥派小火輪船導送初九日上午即抵準官紳商董懸望已久亟詣謁見得此消息咸鼓舞歡欣但抽收米釐係專捐出口而論若本埠民人食米則必分辨不使相爲弊溷因札飭蕪湖縣李廿亭大令洋務局黃履之大令道轅發審朱蕙卿明府公同籌議設一善法於可久而無弊三大令即於十二日東邀代客買賣兩帮董事至縣殿筵款待擬請承繳出口米釐兩帮董事俱有難色正躊躇間道署接奉督轅來電云頃接總署電稱已由北京總稅務司赫德札飭蕪湖新關稅司班謨代辦米釐稽查事務等因從此出口米釐不難以新關稅册爲藍本按圖以索不致疏逸矣方觀察亦於是日乘某輪紙準暫就長春客棧御裝請將改前此牙釐總局爲米釐局並帮有督憲新給關防文曰督辦蕪湖米釐關防臨即開用所有開辦日期刻由新關稅務司先行示論其略曰本年九月十二日准監督袁函開辦撫憲福 札准署通商事務大臣兩江總督部堂張電開總署英國駐京大臣電稱蕪湖關仍准輪船運米現經查照奏案九月十五日試辦一年期滿擬即於是日開辦轉飭照辦等因奉此合行函佈即祈貴稅務司查照辦理並希照會各商一體知照等因到關合行出示仰本口商人一律遵照毋違此論於十二日懸掛洋關頭門外然聞駐蕪英領事頗有不允滑米釐之意然否不相掣肘俟續聞再錄

案候申詳 ○前報補人某律及峻活二人被柔佛樂軍溫律控其慌騙銀表洋琴洋鎗等物一案業在府堂集訊多次至初五日下午復由曼太守詳訊一切以被其案情離入被告以應得之罪因命姑將兩被告軟羈以半月爲期俟將案由申詳督署或將此案解回柔中或即在叻嶼開釋俟該樂軍批示再行定奪云

竊案詳集 ○初六日巡理府堂訊竊案一起原被兩造均係閩人緣原告婦人某厘巴力智供稱向在東陵開張酒店被告係直星亞誅向在店中傭役匪意被其竊去金碹首飾及條紙等共值約一千元遂往檳城至廿五日始由嶼官將其解返叻中等情府尊訊畢後以匪欵過巨命將案詳呈堂核奪

巨鯨塞海 ○昨有閩人林某駕駛中舢由鳳舞抵叻據云去月十八早該處土人咸譁然競說東南港口忽然有一小山浮起不知何故於是紛紛傳說不一時聞舉埠若狂江干一帶男婦聚觀者不下千數百人時有穆拉油人甲乙二名頗爲好事欲窮其異因共駛一小舟前往看視迫行既近始知係一巳斃之巨鯨不知何時流至該處港中鯨身之巨異常不知其幾何丈至令港口亦且被其塞斷甲乙看畢飛棹回報於是該處居民等紛紛駛船往取其膏莫不滿載而回越數日林君由該處啟行時居民之取油者尚覺紛紛不絕也

屍身驗明 ○昨報粵人盧朝斃於車中爲差所見因將護屍之盧亞丙及婦人曾亞節并車夫一併羈留候查一事茲悉朝之屍身已經驗明係患癎氣之症而亡故將一干人等概行省釋免累無辜矣

僞銀實矣 ○初六日巡理府堂訊僞銀案一起原告妓女王亞有向在長泰街澈月樓內爲娼控稱去月二十五夜閩人林墨獨伊房中住宿翌早給銀三元概係銅質當即鳴捕將其拘獲云云原捕之差亦言當日將林執獲解回差館時搜其身尚有僞銀一元等語然則林之僞銀共至四元此案已由府憲提訊兩次是日始覆訊畢判林罰銀四拾元無銀監禁一月

屍案二則 ○初五日下午有差在打石街富値見該處新造鐵橋之下有三板一艘船中臥有一屍即經稟差赴案隨招人往認屍有人認識死者名曰陳福係金門烈嶼人因久病不愈以至斃於舟中又初六早有差在府署旁草場樹下檢獲一屍形容枯槁似係久病而亡者爲本坡人認識死者名黃亞嘉係粵籍人既病且貧不知何時斃於該處云云以上兩屍均經驗明如例將其殮葬矣

京報續錄 ○疆域仿方志之四至八到天度如揣籥之經直緯橫山据伯益之經水溯道元之註鄉鎮以大領小職官因地紀員依格成表大十有八訂爲廿二册台府州圖說爲三函都爲四函三十有二册而鄂省之地圖說表以成所有在事各委員紳生等或出外測量或綜圖論証或撰說繪表册胝於山水之際餐宿於風露之中寸晷而目力窮搜塞齡而心思畢竭鈎心圖爲酌古準今實屬異常辛苦薪水夫馬之

費未便過簡其外洋購置各種儀器價值既經復將全圖暨說表石印木刻工料均經計自開辦至告成之日止共支銀[illegible]三萬七千七百廿七兩三錢一分五釐三毫六絲又錢二萬三千二百六十二串九百四十四文購時者[illegible]後畫[illegible]案核明等情詳請具　奏前來臣覆覈無異除將全圖暨說表各册函委員齎送會典館查核外理合恭摺具陳伏乞　皇上聖鑒訓示再陝西省奏[illegible]輿圖告成[illegible]內聲明該委員等盡心竭力勞瘁不辭閱兩年有餘測地數千餘里不無微勞足錄請俟會典館覆核以後酌量保奬奉　旨照准此次[illegible]省輿圖告成事同一律且彷用西法測繪加詳可否准援陝西成案擇尤保奬之處出自　恩施逾格又湖北巡撫係臣本任毋庸會銜合併陳明謹奏奉　硃批著照所請該衙門知道欽此○宋慶片　再奴才駐紮錦州時於七月十九日夜[illegible]間屯川有被刼之案當經遴飭各防營縣實緝拿隨據管錦縣知縣增韞稟稱縣屬桃園屯事主郝炯家於十九夜二更時分被賊廿餘人撞門進院搜搶衣飾銀兩用刀拒傷事主之母開具失單呈請會營協緝旋於二十日據毅軍分統馬玉崑稟報督同營官李思敬拿獲已革逃勇潘振安王得奎魏得本僅首犯王青果起出原贓及供出寄存贓之徐得勝到案復交錦縣審訊同日由錦縣稟報該縣捕役緝獲楊繼賢一名查起原贓羔皮馬褂綿裙各一件均已供認不諱擬照懲馬強盜例斬決梟示等情當經批飭該縣照例處決餘犯嚴緝獲解毋任漏網惟[illegible]楊繼賢供有解防軍追拿分路逃散後混進李營躲避等語查該營駐紮二道嶺僅距桃園屯十餘里該營官都司李思敬事前毫無覺察迨至事後雖隨同該統領分路追捕盤獲正犯多名惟於楊繼賢進營躲避未能立時盤詰禀辦究屬疏於覺察未便姑容相應請　旨將管帶毅軍護衛前營儘先都司李思敬即行革職以昭炯戒其哨官隊長等均由奴才從重嚴懲查明分別革責是否有當理合附片具陳伏乞　聖鑒訓示謹　奏奉　硃批著照所請該部知道欽此

東部洲及澳大利亞電報公司遷移告白　○啟者本公司定於西本月廿四號即十月初八日禮拜日正午之後所有收發電報均在貨得力保險公司寫字樓後禮佛基本公司新建之行內辦理特此佈聞

光緒二拾一年十月初七日　英一千八百九十五年十一月廿三號　東部洲及澳大利亞電報公司總理人華打熱謹啟

渣甸火船行期○啟者茲有渣甸火船名永生大有二千三百三拾九墩於西本月廿一號即華本月初五日由香港起程來叻定於西本月廿七號即華本月十一日即能抵埠上落客貨畢即展往[illegible]加剌吉打等處　諸翁有欲附貨搭客者請至本行相酌爲此佈

大英一千八百九十五年十一月廿二號　大清光緒廿一年十月初六日　莫實德洋行謹啟

輪船出投　○啟者茲本館承買勝越駐叻代理人巴智申洋行之命定於西利遲末月二號即華本月十六日禮拜一下午二點半鐘拍賣實勝越國家輪船一艘該船名曰亞隣大有一百七十五墩淨大一百零一墩　船身長計一百四十二英尺五寸　闊計二十一英尺二寸　深計九英尺　此船於一千八百八十五年間方換新水鑊及修理堅固至此船向日均係實勝越官員乘坐然客當改換作載貨之船亦甚合宜更改之後諒可載至二百五十墩現在該船泊於叻港之中有欲購者可往預爲查看　諸君合意請如期玉臨投買可也

大英一千八百九十五年十一月二十號　光緒廿一年拾月初四日　[illegible]加里實打館主謹啟

生理聲明　○啟者新嘉坡日本實得力第廿三號門牌和祥號出水及在坡生理原係吳文權自創茲定於華本年十月初一日即西十一月十七號新張經營八後有向[illegible]寶號交易貨物等單須經吳文權親手畫號英字方能憑準坐額如無吳文權畫號英字無論貨項多寡概係經手是問不干和祥號吳文權之事茲特聲明以杜後論

光緒廿一年十月初三日　日本實得力街和祥號吳文權啟

授受聲明　○啟者新嘉坡衣箱街第四十七號門牌福春號裁縫店前因欠到稅項多資其店東業經潛逃現由業主將該店內所存零星雜物頂與康奕等承受將店改爲萬德興號仍作裁縫生理擇吉開張茲特將其原委附報聲明俾衆週知免滋後論

大清光緒二十一年十月初一日　萬德興號康奕等謹啟

拆股聲明　○啟者新嘉坡老巴虱門牌第大十四號成利號干菓雜貨以及出水生理原係黃朝宜陳鴻高程創合三人合股同創已歷有年嗣因陳鴻高身故所遺股份即經公親証明由其妻陳潘嬌及其二子陳和豐陳細弟承領迨至甲午年底陳鴻高之妻陳潘氏亞嬌并兩子來叻意圖別業願將所得生理股份概行拆出即于甲午年十二月三十日將成利公司生理截止因同請到　公親陳永錫　陳順意　[illegible]四　黃金炎　許永權　陳淑安　陳子因　楊長春　黃溍源　藍霞　許乾　列位老爺駕臨秉正將成利號生理全盤核算明白計陳鴻高之妻潘嬌并兩子陳和豐　陳細弟　所承陳鴻高應得之退股本利銀項經即向公親面前交領清楚部內股份亦即註銷嗣成利號店底家器貨物并出水本坡郊頭數目以及全盤生理概歸與成利號黃朝宜程創合承受任從依舊經營他日成利號生理孫虧與陳鴻高之妻潘氏并二子陳和豐陳細弟無涉倘潘氏陳和豐陳細弟等有與[illegible]寶號來往交易數目以及揭借滙對等項惟向經手是問與成利號黃朝宜程創合等無涉先此聲明以免後論此佈

光緒廿一年九月二十八日　大英一千八百九拾五年拾一月十四號　成利號黃朝宜　程創合仝啟

退股聲明 ○啟者新嘉坡梧槽吊橋內勝萬勝律第十七十八十九號門牌兩端成利記號並對面第二百五十一二百五十二號門牌棧房二間等其生理原係蔡利記認股四份陳明利認股二份半劉兩合認股一份半劉桂記認股一份林廣聲認股一份叐於庚寅年間合夥開創並無所異茲緣蔡利記已古其子蔡坤裕及陳明利等志欲別圖願將自己名下股份抽出邀同請到 公親陳順意黃朝宜二位老爺爲臨秉正遂將兩端成利記號全盤生理即於本九月廿一日作爲截止核算清楚而 蔡坤裕 陳明 所有應得退股毋利銀項業經領楚並將部內股份銷除其兩端成利記號及棧房二間全盤生理店底傢器貨物往來數項等悉歸與 劉兩合 劉桂記 林廣聲承受復創異日兩端成生理函蔚均與 蔡坤裕 陳明利無涉倘劉兩合 劉桂記 林廣聲等有與 各寶號交易往來及借揭扺對等惟向經手是問與 蔡坤裕 陳明利無干先此聲明以免後論此佈

大清光緒二十一年乙未九月廿八日 蔡坤裕 陳明利仝謹啟

承股聲明 ○啟者新嘉坡梧槽吊橋內勝萬勝律第十七十八十九號門牌兩端成利記號并對面第二百五十一號二百五十二號門牌棧房二間等其生理原係 蔡利記認股四份 陳明利認股二份半 劉兩合認股一份半 劉桂記認股一份 林廣聲認股一份叐於庚寅年間合夥開創並無所異茲緣蔡利記已故其子蔡崑裕及陳明利志圖他業願將自己名下股份抽出邀同請到 公親陳順意黃朝宜二位老爺爲臨秉正遂將兩端成利記號全盤生理即於本九月二十一日作爲截止核算清楚而蔡崑裕 陳明利名下應得退股銀項經已交領清楚隨將部內股份註銷其兩端成利記號及棧房二間全盤生理店底家私貨物往來數項等概歸與 劉兩合 劉桂記 林廣聲承受復創異日兩端成生理函蔚不干蔡利記 陳明利之事倘蔡利記 陳明利等有與各寶號交易往來借揭扺對等數惟向經手是問亦與兩端成號劉兩合劉桂記林廣聲等無涉先此聲明免滋後論此佈

光緒廿一年九月廿五日 兩端成號劉兩合劉桂記林廣聲全謹啟

聲明告白 ○敬者本號於去年拾二月間開張係用譚桃溪在店總理店事兼管內櫃銀項並用蕭文郎蕭錄堂充當寶貨另僱錄堂之甥馮標臣理數及暫管外櫃鎖匙不意蕭文因虧空銀項於本年六月二十日托故出門不知去向而馮標臣亦旋於九月初八日不辭潛去蹤跡杳然詢查知其有從支店中欵項四百餘元卽經本號將此事赴案報明訪緝蕭馮二人在案茲特將其大概略行佈告倘 各寶號有欠敝號貨項者嗣卽惠交本號司理人譚桃溪親手收領以歸清楚倘無譚桃溪簽名蓋印而交與別人者是爲自誤本號不能承認特此佈聞

大清光緒二十一年九月二十七日 石叻馬交街大生號謹啟

黑白分明

啟者昨閱聯生號原委聲明一節慷稱伊並無與本號爲假冒宜香茶事搆訟以及賠償訟費等情意在滅迹欺人聞之不禁鼓掌大笑竊歎天下事誠有愈出愈奇者夫公道自在人心是非豈容倒置大丈夫敢作敢爲何必[illegible]倒有無希圖掩飾然本號亦不暇深辯爰將閏五月二十三日 臬憲判示英文錄列於下以便 諸君子詳閱備悉此中案情有非本號揑造誣人好逞口舌務求皂白之立判焉可

大英一千八百九十五年十一月十一號
光緒二十一年九月廿五日 星架坡陳生利內蔡宜香茶庄謹啟

IN THE
Supreme Court of the Straits Settlements,
Settlement of Singapore.

Suit No. 165, of 1895.

BETWEEN.
Chop TAN SAI LEE and CHOA AH WANG,... ... *Plaintiffs.*
AND
Chop BIAN SING, ...*Defendants.*

The Chief Justice in open Court.

Upon motion this day made to the Court by Counsel for the Plaintiffs and upon hearing Counsel for the Defendant and by consent it is ordered that a perpetual injunction do issue to restrain the Defendants their servants workmen and agents from using selling or importing any tea enclosed in boxes or packets bearing upon them any marks so contrived as by colourable imitation or otherwise to represent the tea used sold or imported by the Defendants as the tea of the Plaintiffs or from in any way imitating the Plaintiffs boxes or packets and that the Defendants do pay to thei Plaintiffs the sum of $15, ther agreed costs of this action.

Dated this 15th day of July, 1895.
(Sd.) V. GOTTLIET,
Deputy Registrar

勸募華英義塾經費序 ○嘗謂人無分中西非教不明道無分大小非學不顯是學校者固中外古今所共尚者也新嘉坡落赤道之中於中國爲南離文明之地我華人之生斯長斯者質不乏英俊傑出之才特有其質而不澤以文則人多瞠乎其後耳方今萬國通商同軌共軌其出而與物推移因時俯仰者類無不胸羅萬有眼空五洲故出可爲皆殖之才者入亦足爲公輔之器於戲異哉舉於市舉於海之盛烈依然復覩於今日也顧君永成有見於此數年崙自捐鉅貲在禮落亞逸創建華英義塾一所塾內章程悉依英例無力者概免束修其有造於我華人不爲少矣雖前蒙本坡公家嘉其義舉助地玉成歷年來派員考試亦有津貼然顧君所捐歲費尚未充足歷年來董事等猶須醵金以成其美爰擧今來日正長撫模漸拓各董事合詞告余曰顧君建塾之功可謂偉矣塾內造就之才可謂盛矣然顧君助塾之費亦不爲少矣今欲爲經久之謀則必備待捐貲仍非善策是以僉議廣募鉅欵置作公業作顧君一臂之助成百年不朽之基一俟款項裕如卽將塾內教習分聘習洋音華音潮音廣音客音者各一人俾各籍子弟得以因類相從成材倍易其於樂育英材之道庶有進乎余忝領新洲已久竊願吾儕義塾之善今又樂睹義舉廣圖久大之盛意而深願諸君子之和與有成也敬弁數語其端俾吾儕者人材輩出聯翩蜚聲則壽考作人之化必將頌揚功德不難甚爲著者予幸新教顧吾樂育之靈而襄成其美焉可也是爲序 嘗

光緒二十一年八月中秋後二日

代理新嘉坡兼轄海門等處總領事府黃振勳撰并書

倡捐 顧永成 總理 黃振勳

林文慶 邱正中 陳若錦 李清淵 陳合盛 林和坂 吳丕球 林樗雲 吳新科 朱星衢 陳鵬南 陳[illegible] 黃金炎

法國頂上蜂窩標萬餘瓶酒出售

敬啟者茲本公司現由法國督辦頂上好萬蘭地酒來叻發售其酒清香濃郁醇厚異常飲之誠可令人長血氣壯筋骨悅顏色妙爽無窮今市上所有萬蘭地酒無有能出其右者誠佐饌中妙品也至此酒惟本公司一家沽出餘無別家出售　諸君光顧請細認蜂窩標頭為記並細辨香味方不致誤價甚相宜倘有欲偺之寶號者祈早至敝號沽貨是幸

大英一千八百八十八年六月二十號

大清光緒十四年五月十一日

勞騰治公司謹啟

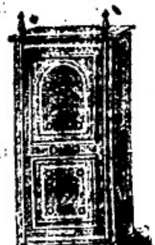
三品出售

啟者本行督辦歐洲馳名三品洋酒來叻發售其酒係与顧公式留售有年沽訖　諸君莫不稱其香爽奈近有無恥之徒假冒本庄三品酒款式以亂人目殊屬可恨因後　諸君沽買本行自頭三品酒者請細認本號招牌之內有本號包頭註冊字號招樣也登明者始無差誤若此字樣即係假冒請為細認崩此佈

大英一千八百八十五年十二月十九號

明瑞也八司察行

馳名鐵櫃發售



嘗思營生之道所最要者則惟簿據其次則惟銀兩般皆須有穩當此本行鐵櫃所以為　諸翁之所共賞也啟者本行所賣之鐵櫃久已馳名於前方一帶而於叻埠則尤名尤著至本行所賣此等鐵櫃已有三十年之久其製造為堅固保能避火且其堅鋼鐵錠斷非盜賊等所能開計其櫃全身均用鐵製成並無雜以木料且鐵櫃自前至今均爲一式堅固龍然有優劣之分至於名廚大小不一而價錢則約一百元至四百元凡用之者可保其不受焚燒即火災亦無所損本行之鐵櫃實為叻埠華商所喜購而本行每年所沽亦殊不鮮茲特爲之陳佈倘　諸君有意顧者祈即玉臨惠顧爲盼

大英一千八百八十九年十一月廿八號

明瑞也洋行謹啟

烏密酒發賣

啟者本行向由英國督辦各樣美酒來叻發售久已馳遠邇名茲復由英京辦到蘇士斗雲字號之狗頭標烏密酒到叻屬於此酒香美異常不論飲之可口且能保養精神舒暢和血氣常飲令人不生疾病誠酒國中上品也　諸君光顧應細看以上所列之狗頭標照不致誤且價甚相宜倘　諸君欲酌飲者請至本行取用可也此佈

大英一千八百八十八年八月十五號

明瑞也洋行謹啟

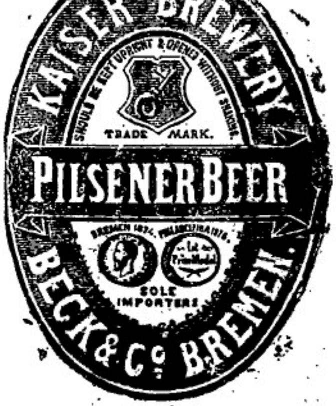
密酒發賣

啟者茲本行由歐洲辦到上等密酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭印出　諸君光顧祈為細認免致有誤近聞有無恥之徒假冒本行錦招標酒希圖自售混珠魚目痛恨今本行再行議定於酒樽木塞內加錦招鎖行形以示分別倘　君有知何人假冒到請本行報明即謝紅銀二百大元經官訊定即能封發斷不食言再此酒不能販往加冷吧　三寶壟　檳城未　望加錫　蝦嘮嶼　日裡等處其他各埠均能運往並此佈　聞

大英一千八百九十三年五月廿六號

大清光緒十九年四月十一日

明瑞也洋行謹啟



Printed and Published by See Ewe Lay, at the "LAT PAU" Press No. 21, Malacca Street, Singapore